

住民票の写し
住民票記載事項証明書

など交付申請書

Solicitação do Atestado de Residência (Juminhyo)

Comprovante dos itens descritos no formulário original do Atestado de Residência (Kissai Jiko Shoumeisho)

Ao Sr. Prefeito de Izumo Preencha a lacuna em negrito
(あて先) 出雲市長 ※太ワクの中を記入してください

ano mês dia
年 月 日

窓口に来られた人 Requerente (pessoa que compareceu no balcão)	住所 Endereço		電話番号 Telefone
	フリガナ furigana		生年月日 Data de nascimento
	署名 Nome		年 月 日 ano mês dia

必要な人から見た続柄など (該当に○) Parentesco ou a relação, etc. entre o requerente e a pessoa que consta no juminhyo (assinale com ○ no item correspondente).	1. 本人または同一世帯員 O próprio interessado ou membro da família	3. その他() Outros
	2. 代理人(委任状が必要) Representante (é necessária uma procuração)	

※窓口に来られた人の本人確認を行います。受付の際に運転免許証などの身分証明書を提示してください。Realizaremos a identificação pessoal do requerente. No ato de atendimento, apresente o documento de identificação como carteira de motorista, etc.
※「2. 代理人」に該当する場合は、委任状がなければ交付することができません。Caso corresponda o item 「2. Representante」, não será possível a emissão sem a procuração.

請求者 (使用する人) 上記2.3.の場合のみ記入 Requerente SOMENTE aqueles que correspondem o item 2 ou 3 acima.	住所 Endereço	
	フリガナ furigana	
	氏名 Nome	

必要な人 Dados da pessoa que consta no juminhyo que deseja solicitar	住所 Endereço	同上 ・ 出雲市 Idem de cima Izumo-shi
	フリガナ furigana	
	氏名 Nome	本人 ・ O próprio interessado

証明の種類 Tipos de comprovantes	①住民票 Juminhyo	世帯全員 通 (合計) Total Todos os membros da família vias	個人 通 Parcial vias	除票 通 Membros excluídos vias	通 vias × 300円
	②記載事項証明 (住民票ではありません) Kissai Jiko Shoumeisho (não é Juminhyo)	世帯全員 通 Todos os membros da família vias	個人 通 Parcial vias		円 ienes

※マイナンバー(個人番号)記載の住民票が必要な方は受付窓口にてお申し出ください
Caso desejar os dados do My Number no Juminhyo, favor solicitar no balcão.

選択項目 (表示が必要な項目に○印をしてください) Assinale com ○ os itens que deseja no Juminhyo	日本人 Caso seja japonês	外国人 Caso seja estrangeiro
	1. 世帯主氏名、続柄 Nome do chefe da família, parentesco 2. 本籍、筆頭者氏名 Endereço do kosseki, nome do titular do kosseki	1. 世帯主氏名、続柄 Nome do chefe da família, parentesco 2. 国籍、地域 Nacionalidade, região 3. 在留資格・在留期間等 Tipo de visto, período de permanência, etc. 4. 在留カードの番号 Nº do zairyu card

使用目的・提出先 (詳しく記入してください) Finalidade/uso	1. 運転免許証 Carteira de motorista 2. 車の購入、廃車 Aquisição, venda ou baixa de carro 3. 在留期間更新、資格変更 Renovação de visto, alteração do tipo de visto 4. パスポート Passaporte 5. 帰化申請 Naturalização 6. その他 Outros
Local de apresentação (escreva detalhadamente)	

その他の証明 Outros documentos	住民票コード通知 ・ 閲覧 ・ 不在証明 ・ 認可地縁団体台帳の写し Notificação do código do juminhyo	円 ienes
-----------------------------	---	------------

(注意) 偽りその他不正な手段により交付を受けたときは、罰金に処せられます。
(ATENÇÃO!) Caso seja descoberta fraude nas informações dadas, o responsável será multado.

受付	作票	照合	交付	本人確認欄
				免許証 マイナンバーカード* 住基カード(写真付) パスポート 在留カード 保険証 社員証 他() 開取り()